



ATM Mobilis EPE-SPA

NIF : 000316096228742

Quartier d'Affaires d'Alger îlot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar Alger

APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL RESTREINT

N° 07 /09 /ATM/DG/DPM/21

ATM Mobilis lance un Appel d'Offres National et International Restreint pour :

« L'acquisition d'une solution software de la gestion du contenu de l'entreprise et la gestion des processus métiers (ECM/BPM) incluant la gestion d'archives physiques et électroniques, ainsi que les prestations de services d'intégration, de personnalisation, d'accompagnement, de garantie, de support technique, de managed services et de formation. ».

La participation au présent appel d'offres est réservée uniquement aux « éditeurs et/ou intégrateurs ayant réalisés un ou plusieurs projet (s) dans le domaine de la gestion du contenu de l'entreprise et la gestion des processus métiers (ECM/BPM) incluant la gestion d'archives physiques et électroniques.

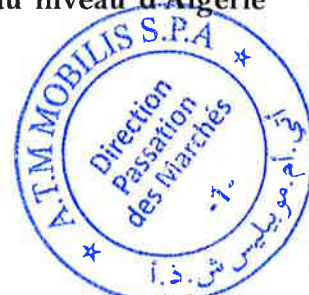
Les candidats intéressés peuvent retirer le cahier des charges muni d'une demande établie sur papier en-tête ainsi qu'une copie du registre de commerce ou tout document équivalent à l'adresse ci-après :

ATM Mobilis
Direction Générale
Direction Passation des Marchés
5ème étage, Bureau 510
Quartier d'Affaires d'Alger îlot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar - Alger
Algérie.

Le retrait du cahier des charges nécessaires à la présentation des offres, se fait contre paiement de la somme de Cinq mille dinars (5 000,00 DA).

Le paiement se fera auprès de la BNA EL MOHHAMADIA situé au niveau d'Algérie Télécom.

- En Dinars algérien au compte n°001.00648.0300.000.002/39
- En Euro au compte n°001.00648.0310.000.003/02
- En Dollars au compte n° 001.00648.0310.000.004/96



Les offres (techniques et financières) constituées des documents exigés dans l'article 2.2 « Documents constitutifs de l'offre » du cahier des charges, doivent être présentées en double exemplaires (original +copie) dans des enveloppes cachetées et non identifiables

correspondant aux deux offres (offre technique et offre financière) et seront remises dans une seule enveloppe (enveloppe extérieure) cachetée, non identifiable.

Tout soumissionnaire devra présenter avec son offre **une caution de soumission** selon les conditions prévues dans le cahier des charges.

Les offres doivent parvenir à l'adresse sus indiquée portant la mention :

**« Avis d'Appel d'Offre National et International Restreint
N°07 /09 /ATM/DG/DPM/21
« Soumission à ne pas ouvrir »**

« L'acquisition d'une solution software de la gestion du contenu de l'entreprise et la gestion des processus métiers (ECM/BPM) incluant la gestion d'archives physiques et électroniques, ainsi que les prestations de services d'intégration, de personnalisation, d'accompagnement, de garantie, de support technique, de managed services et de formation ».

La date limite de dépôt des offres est **le Jeudi 11 Novembre 2021 avant 12h00 (heure locale)**.

Les soumissions qui parviendront après la date et l'heure limite de dépôt des plis ne seront pas prises en considération.

Les soumissionnaires sont conviés à assister à l'ouverture des plis techniques et financiers qui aura lieu le jour même à **13 h30 (heure locale)** à l'adresse précitée.

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant une période de **cent quatre-vingt jours (180) jours** à compter de la date d'ouverture des plis.





آتي أم موبيليس "ش م / ش ع"
الرقم الجبائي : 000316096228742
حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 28، 27 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

إعلان عن مناقصة وطنية ودولية محدودة

N° 07/09/ATM/DG/DPM/21

تعلن آتي أم موبيليس عن مناقصة وطنية ودولية محدودة خاصة بـ:

« L'acquisition d'une solution software de la gestion du contenu de l'entreprise et la gestion des processus métiers (ECM/BPM) incluant la gestion d'archives physiques et électroniques, ainsi que les prestations de services d'intégration, de personnalisation, d'accompagnement, de garantie, de support technique, de managed services et de formation ».

إن المشاركة في هذه المناقصة مخصصة فقط للناشرين و/أو المدمجين الذين انجزوا مشروع أو عدة مشاريع في مجال إدارة محتوى المؤسسة وإدارة عمليات الأعمال ECM BPM بما في ذلك إدارة الأرشيف المادي والإلكتروني.

بإمكان المترشحين سحب دفتر الشروط مرفقين بطلبات حاملة لبيانات شركتهم ونسخة من السجل التجاري، أو أي وثيقة معادلة إلى العنوان المذكور أدناه:

المديرية العامة
مديرية إبرام الصفقات
الطابق الخامس، مكتب
510

حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 28، 27 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

سحب دفتر الشروط يكون مقابل دفع مبلغ مالي قدره خمسة الاف دينار جزائري 5 000.00 دج.

الدفع يتم بالقرب من مصالح البنك الوطني الجزائري المحمدية في مقر اتصالات الجزائر على رقم الحساب الآتي :



بالدينار رقم : 001.00648.0300.000.002/39

بالأورو رقم : 001.00648.0310.000.003/02

بالدولار رقم : 001.00648.0310.000.004/96

العروض (التقنية والمالية) التي تتألف من الوثائق المطلوبة في المادة 2.2 "محتوى العروض" من دفتر الشروط، يجب أن تقدم في شكل نسختين (أصلية + نسخة) في اظرفة مغلقة وغير قابلة للتعريف والمتعلقة ب (العرض التقني والعرض المالي) ويتم تسليمها في ظرف واحد مغلق وغير قابل للتعريف.

على جميع المتعهدين إرفاق عروضهم بكفالة تعهد وفقا للشروط المحددة في دفتر الشروط.

تودع العروض في العنوان المشار اليه ادناه، حاملة للعبارة:

« Avis d'Appel d'Offre National et International Restreint »
N° 07/09/ATM/DG/DPM/21
« Soumission à ne pas ouvrir »

« L'acquisition d'une solution software de la gestion du contenu de l'entreprise et la gestion des processus métiers (ECM/BPM) incluant la gestion d'archives physiques et électroniques, ainsi que les prestations de services d'intégration, de personnalisation, d'accompagnement, de garantie, de support technique, de managed services et de formation »

آخر أجل لإيداع العروض هو يوم الخميس 11 نوفمبر 2021 قبل الساعة الثانية عشرة (12 سا) بالتوقيت المحلي. كل ظرف يصل بعد هذا الأجل يعتبر ملغى.

جميع المتعهدون مدعوون لحضور عملية فتح الأظرفة التي ستتم في جلسة علنية وذلك في نفس اليوم على الساعة الواحدة والنصف زوالا (13 سا و30 د) بالتوقيت المحلي.

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة (180) مائة وثمانون يوما ابتداء من تاريخ فتح الأظرفة .

